

**No se aléje -  
Infórmese sobre  
su derecho de  
visitar al médico**

**UNA GUÍA A LAS LEYES QUE PROTEGEN  
SU INFORMACIÓN MÉDICA**

Las leyes  
federales como  
la HIPAA\*  
**protegen la  
información**  
que se les da a  
los proveedores  
médicos  
identificando a  
los pacientes

Los proveedores de servicios médicos deben mantener confidencial la información que identifica a los pacientes, incluso de los agentes de inmigración (ICE).

Pero, la información privada de un paciente aun puede ser compartida cuando:

- Es requerido por orden judicial, citación, orden de registro, o solicitud administrativa
- La divulgación es necesaria para evitar una amenaza contra la salud y la seguridad de alguien
- El paciente ha escapado de un centro de detención o centro correccional
- La información muestra pruebas de conducta criminal la cual tomó lugar en el centro de salud

# Usted tiene **control total** sobre cuándo y dónde compartir sus datos personales.

Normalmente, no hay necesidad de compartir la condición migratoria con cualquier proveedor de servicios médicos. Un padre que solicite seguro médico para sus hijos no está obligado a revelar su propia condición migratoria.

La condición migratoria puede ser necesaria para comprobar la elegibilidad para ciertos seguros de salud que son respaldados por el gobierno, como Medi-Cal, pero la privacidad de la información proporcionada en las solicitudes de seguro médico está también protegida por la ley federal. Usted tiene el control total sobre lo que decida compartir.

# La póliza propia de ICE informa que ICE debe permanecer fuera de los hospitales y consultorios médicos.

ICE tiene una póliza que informa a los agentes de ICE que primero obtengan el permiso de sus supervisores para ir a un “lugar sensitivo” como un hospital, consultorio médico o escuela para arrestar a alguien, si existe una necesidad particular. Generalmente, usted puede anticipar que ICE se mantenga fuera de esos lugares.

**Usted tiene el poder de defender a su familia en los hospitales y los centros médicos**

Usted tiene el derecho de defenderse a sí mismo y a su familia. Usted puede pedirles a sus proveedores sus pólizas respecto a la información del paciente inmigrante. Usted puede colaborar con su comunidad para exigir que sus proveedores adopten medidas fuertes de protección para la privacidad de los pacientes inmigrantes.

## **Es importante que usted y su familia permanezcan saludables**

Su salud es importante para usted y sus seres queridos. Es importante para la salud de toda su comunidad que usted reciba atención médica, inclusive la atención preventiva y vacunas. Usted tiene derecho a vivir una vida saludable.

## La División Comunitaria de



Los miembros de la Comunidad de SEIU-UHW son una unión de pacientes y familias trabajadoras dedicadas a los buenos trabajos, atención médica que funcione y un voto que cuente.

Para unirse y enterarse más sobre la División Comunitaria, llame al 888-920-4517 y visite la página [www.seiu-uhw.org](http://www.seiu-uhw.org).

UNITED FOR  
*#HealthcareJustice*

\*La Ley de Responsabilidad y Portabilidad del Seguro Médico (HIPAA) les da los pacientes el control sobre su información médica y establece límites sobre el uso y la divulgación de los historiales médicos.